

NORME INTERNATIONALE

ISO 12543-5

Troisième édition
2021-12

Verre dans la construction — Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité —

Partie 5: Dimensions et façonnage des bords

*Glass in building — Laminated glass and laminated safety glass —
Part 5: Dimensions and edge finishing*

iteh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 12543-5:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ec997531-e41e-416b-be77-54db33202de2/iso-12543-5-2021>



Numéro de référence
ISO 12543-5:2021(F)

© ISO 2021

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 12543-5:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ec997531-e41e-416b-be77-54db33202de2/iso-12543-5-2021>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Dimensions et écarts limites	2
4.1 Épaisseur	2
4.1.1 Épaisseur nominale	2
4.1.2 Écarts limites sur l'épaisseur	2
4.1.3 Mesurage de l'épaisseur	3
4.2 Largeur, B , et longueur, H	3
4.2.1 Généralités	3
4.2.2 Méthode de mesure des dimensions et de l'équerrage	4
4.2.3 Écarts limites sur la largeur, B , et la longueur, H	4
4.2.4 Décalage	5
5 Façonnage des bords	6
5.1 Généralités	6
5.2 Bords bruts de coupe	6
5.3 Bords façonnés	7
5.3.1 Arête abattue	7
5.3.2 Joint plat industriel (JPI)	7
5.3.3 Joint plat poli industriel (JPPI)	7
5.3.4 Joint plat poli (JPP)	7
5.3.5 Bord en biseau	8
5.3.6 Bord scié	8
5.3.7 Bord coupé au jet d'eau	8
6 Planéité	8

ISO 12543-5:2021

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/ec997531-e41e-416b-be77-54db33202de2/iso-12543-5-2021>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 160, *Verre dans la construction*, sous-comité SC 1, *Produits*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 129, *Verre dans la construction*, du Comité européen de normalisation (CEN) conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 12543-5:2011), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont éditoriales.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 12543 se trouve sur le site web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Verre dans la construction — Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité —

Partie 5: Dimensions et façonnage des bords

1 Domaine d'application

Ce document spécifie les dimensions, les écarts limites et les types de façonnage des bords du verre feuilleté et du verre feuilleté de sécurité utilisés dans le domaine de la construction.

Il ne s'applique pas aux panneaux d'une surface inférieure à 0,05 m².

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 12543-1, *Verre dans la construction — Verre feuilleté et verre feuilleté de sécurité — Partie 1: Définitions et description des composants*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions de l'ISO 12543-1 ainsi que les suivants, s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes :

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>;
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>.

3.1 décalage *d*

mauvais alignement de l'un des bords des feuilles de verre ou de verre organique constituant le verre feuilleté

Note 1 à l'article: Voir [Figure 2](#).

Note 2 à l'article: à l'article : Dans l'édition précédente du présent document, le terme « déplacement » était utilisé à la place.

4 Dimensions et écarts limites

4.1 Épaisseur

4.1.1 Épaisseur nominale

L'épaisseur nominale du verre feuilleté doit être égale à la somme des épaisseurs nominales des feuilles de verre, des feuilles de verre organique et des intercalaires.

4.1.2 Écarts limites sur l'épaisseur

4.1.2.1 Écarts limites sur l'épaisseur du verre feuilleté par laminage (avec film)

L'écart limite sur l'épaisseur du verre feuilleté ne doit pas excéder la somme des écarts limites des feuilles de verre comme spécifié dans les normes de produits de base.

NOTE 1 Pour les normes CEN et ISO appropriées, voir l'ISO 12543-1:2021, Bibliographie.

Si l'épaisseur totale de l'intercalaire est inférieure ou égale à 2 mm, un écart limite supplémentaire de $\pm 0,1$ mm s'applique. Si l'épaisseur totale de l'intercalaire est supérieure à 2 mm, un écart limite supplémentaire de $\pm 0,2$ mm doit s'appliquer.

Pour les feuilles de verre organique, s'il existe une norme couvrant le produit, les écarts limites donnés dans la norme doivent être utilisés. S'il n'existe pas de norme pour la feuille de verre organique, le producteur doit indiquer l'écart limite d'épaisseur.

EXEMPLE Verre feuilleté composé de deux glaces de 3 mm d'épaisseur nominale et d'un film intercalaire de 0,5 mm. L'écart limite de la glace de 3 mm correspond à $\pm 0,2$ mm et l'écart limite de l'intercalaire par laminage est de $\pm 0,1$ mm. Par conséquent, l'épaisseur nominale est égale à 6,5 mm et l'écart limite est de $\pm 0,5$ mm.

4.1.2.2 Écarts limites sur l'épaisseur des produits coulés

Les écarts limites sur l'épaisseur du verre feuilleté assemblé par coulage ne doivent pas excéder la somme des écarts limites des feuilles de verre spécifiés dans les normes de produits de base et l'écart limite des intercalaires coulés.

Pour les feuilles de verre organique, il doit être présumé que l'écart limite en épaisseur est identique à celui d'une glace de même épaisseur nominale.

NOTE Si les feuilles de verre organique sont couvertes par une norme, l'écart limite réel sur l'épaisseur peut être utilisé.

Pour les intercalaires coulés, les écarts limites en épaisseur doivent être conformes au [Tableau 1](#).

Tableau 1 — Écarts limites sur l'épaisseur des intercalaires coulés

Dimensions en millimètres

Épaisseur de l'intercalaire	Écart limite
<1	$\pm 0,4$
≥ 1 à <2	$\pm 0,5$
≥ 2 à <3	$\pm 0,6$
≥ 3	$\pm 0,7$

EXEMPLE Verre feuilleté composé de deux glaces de 3 mm d'épaisseur nominale et d'un intercalaire coulé de 1,5 mm. L'écart limite de la glace de 3 mm correspond à $\pm 0,2$ mm et d'après le [Tableau 1](#) la tolérance de l'intercalaire est de $\pm 0,5$ mm. Par conséquent, l'épaisseur nominale est égale à 7,5 mm et l'écart limite est de $\pm 0,9$ mm.